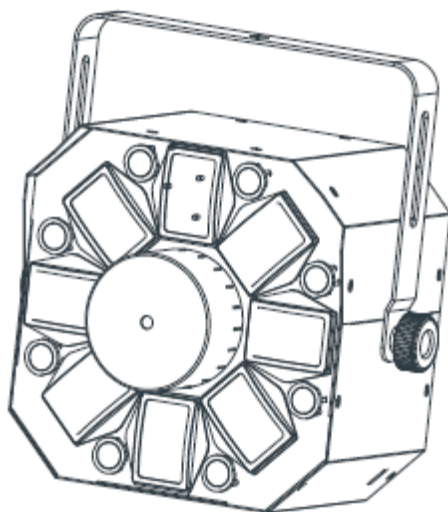




# STINGER



## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

***Startec***  
SERIES  
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2015 ADJ Products, LLC wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

ADJ Products, LLC oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikię z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestarannego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

Europejska Polityka Energooszczędności

Oszczędzanie Energii jest Ważne (EuP 2009/125/EC)

Oszczędzanie energii ma kluczowe znaczenie w ochronie środowiska. Prosimy o wyłączenie wszystkich urządzeń elektrycznych kiedy nie są używane. Zaleca się odłączanie urządzeń od zasilania kiedy nie są używane, aby uniknąć zużycia energii w trybie uśpienia. Dziękujemy!

## Spis treści

|  |    |
|--|----|
| INFORMACJE OGÓLNE .....  | 4  |
| INSTRUKCJE OGÓLNE .....  | 4  |
| CECHY:.....  | 4  |
| BEZPIECZNA OBSŁUGA.....  | 4  |
| ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....                                    | 4  |
| OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA .....     | 5  |
| USTAWIENIA .....   | 6  |
| INSTALACJA .....   | 8  |
| ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA.....                    | 8  |
| MENU SYSTEMU .....   | 8  |
| DZIAŁANIE .....  | 9  |
| USTAWIENIA MASTER-SLAVE .....                                  | 10 |
| POŁĄCZENIE SZEREGOWE.....                                      | 10 |
| WARTOŚCI I FUNKCJE DMX.....                                    | 10 |
| WYMIANA BEZPIECZNIKA .....                                     | 11 |
| CZYSZCZENIE .....  | 11 |
| ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....                                  | 11 |
| SPECYFIKACJE.....  | 12 |
| ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska.....                | 13 |
| WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH ..... | 14 |
| Uwagi: .....   | 15 |

## INFORMACJE OGÓLNE

**Wypakowanie:** Dziękujemy z zakup urządzenia Stinger firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Mini Dekker został gruntownie przetestowany, co jest gwarancją jego prawidłowego funkcjonowania. Przed rozpakowaniem należy sprawdzić czy opakowanie nie zostało uszkodzone w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia usterek lub braku części, należy skontaktować się z bezpłatnym biurem obsługi klienta. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**Wstęp:** Stinger jest 110-kanałowym urządzeniem DMX z efektami Moonflower, stroboskop & laser. Urządzenie może być używane samodzielnie w trybie Stand Alone lub w konfiguracji Master/Slave. Stronger posiada dwa tryby pracy: reakcja na dźwięk i Sterowanie DMX. W celu osiągnięcia lepszych efektów poprzez poprawienie widoczności projektowanej wiązki światła, należy równocześnie użyć maszyny mgielnej lub dymu do efektów specjalnych.

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio.

Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami: Można też skontaktować się z nami bezpośrednio: poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) lub email: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Uwaga!** Urządzenie może uszkodzić wzrok. Nie należy nigdy patrzeć bezpośrednio na źródło światła! Należy zachować rozsądek i uwagę.

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## CECHY:

- Kompatybilny z Protokołem DMX-512 (10 Kanałów DMX)
- RGBWAP diody Hex LED
- Zielony & Czerwony Laser
- 3 Tryby Operacyjne – Reakcja na Dźwięk (Sound Active), Program Auto Run, oraz Sterowanie DMX
- Mikrofon Wewnętrzny
- Cyfrowy Wyświetlacz dla Ustawienia Adresów i Funkcji
- Połączenie szeregowo

## BEZPIECZNA OBSŁUGA

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z American Products, LLC.

*Podczas używania może dojść do dużego nagrzania obudowy. Należy unikać kontaktu gołych dłoni z urządzeniem podczas pracy.*

*ADJ Products, LLC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z nie zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi lub powstałe w wyniku nieautoryzowanej modyfikacji urządzenia.*

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA (ciąg dalszy)

**Bezpieczna Obsługa:** Jeżeli natężenie prądu osiągnie 2 A lub więcej, bezpiecznik może się przepalić.

- Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.
- Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.
- Pod żadnym pozorem nie ściągaaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.
- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.

- Urządzenie należy wyłączyć z kontaktu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.

Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał.

- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 11.
- Ciepło - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).
- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:
  - A. Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
  - B. Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.
  - C. Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.
  - D. Urządzenie nie działa normalnie.

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA

### OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z OBUDOWĄ LASERA

Stinger zawiera wewnątrz urządzenie laserowe o wysokiej mocy. **Nie wolno** otwierać obudowy lasera gdyż może to prowadzić do wystawienia się na niebezpieczne promieniowanie laserowe. Poziomy mocy lasera, gdy urządzenie jest otwarte, może prowadzić do natychmiastowej utraty wzroku, oparzeń skóry oraz pożaru.

### ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI O BEZPIECZNEJ OBSŁUDZE LASERA

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZNE UŻYWANIE LASERA

Światło emitowane przez urządzenie może spowodować uszkodzenie oka, jeżeli popełniono błędy w czasie setupu lub eksploatacji. Światło laserowe różni się znacznie od innych powszechnie znanych źródeł światła. Światło lasera jest tysiące razy bardziej skoncentrowane. To skoncentrowanie światła może powodować natychmiastowe uszkodzenie oka, poprzez oparzenie siatkówki (tylnej części gałki ocznej zawierające komórki czułe na światło). Nawet jeśli nie czuje się ciepła promienia laserowego to nadal może powodować on obrażenia tak u użytkownika jak i widowni. Nawet bardzo małe ilości światła laserowego są niebezpieczne nawet przy dużych odległościach. Uszkodzenie oka przez laser następuje bardzo szybko i niezauważalnie.

Należy pamiętać, że mimo iż światło lasera jest rozdzielone na setki promieni, które poruszają się bardzo szybko, to każdy taki promień jest niebezpieczny dla oka. Laser w tym urządzeniu używa dziesiątek miliwatów mocy (poziomy Klasy 3B wewnątrz) zanim zostanie rozbity na wiele promieni (poziomy Klasy 3R). Wiele z tych promieni mogą być zagrożeniem dla oczu.

Nie należy sądzić, że skoro światło laserowe porusza się to jest ono bezpieczne. Nie jest to prawdą. Ani też to, że laser jest w ciągłym ruchu. Ponieważ uszkodzenie oka następuje w sposób natychmiastowy, ważne jest by zapobiec nawet najmniejszemu wystawieniu oka na światło laserowe. Przepisy stanowią, że laserów Klasy 3R

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA (ciąg dalszy)

nie wolno kierować w stronę ludzi. Dotyczy to też sytuacji gdy laser kieruje się poniżej twarzy, na przykład, na parkiet taneczny.

**Nie wolno używać lasera bez uprzedniego zapoznania się z informacjami na temat bezpiecznej eksploatacji i danych technicznych.**

Laser należy zawsze instalować tak aby jego światło skierowane było co najmniej 3 metry nad podłogą na której znajdują się ludzie.

Po ustawieniu a przed publicznym użytkowaniem, laser należy przetestować jego działanie. Nie wolno go używać jeżeli wykryje się jakiegokolwiek wady. Nie wolno używać lasera gdy emituje on tylko jeden lub dwa promienie zamiast dziesiątek/setek, może to świadczyć o uszkodzeniu siatki dyfrakcyjnej i skutkować poziomami światła wyższymi niż Klasa 3R.

**Nie wolno** kierować laserów na ludzi ani na zwierzęta. Nie wolno spoglądać w urządzenie laserowe ani w promienie.

**Nie wolno** kierować laserów w miejsca gdzie mogą znajdować się ludzie, np. balkony, itp.

**Nie wolno** kierować laserów na powierzchnie silnie odbijające światło, takie jak okna, lustro czy błyszczący metal. Odbite światło laserowe jest również niebezpieczne.

**Nie wolno** kierować światła laserowego na samoloty, jest to przestępstwo.

**Nie wolno** kierować niekontrolowanego światła laserowego w niebo.

**Nie wolno** wystawiać optyki na działanie chemicznych środków czyszczących.

**Nie wolno** używać lasera jeśli emituje on tylko jeden lub dwa promienie.

**Nie wolno** używać lasera jeżeli jego obudowa jest uszkodzona, otwarta lub gdy części optyczne wykazują ślady uszkodzeń.

**Nie wolno** otwierać obudowy lasera. Światło laserowe o wysokiej mocy wewnątrz obudowy może spowodować pożary, oparzenia oraz uszkodzenia oczu.

**Nie wolno** pozostawiać działającego urządzenia bez dozoru.

Używanie lasera Klasy 3R jest dozwolone tylko wtedy gdy jest on obsługiwany przez przeszkolonego operatora zaznajomionego z niniejszą instrukcją.

Wymagania prawne związane z użytkowaniem urządzeń laserowych w rozrywce są różne w różnych krajach. Użytkownik jest zobowiązany dostosować się do obowiązujących przepisów.

Jeżeli urządzenie jest zawieszane należy zawsze używać odpowiednich kabli zabezpieczających.

## USTAWIENIA

**Zasilanie:** Stinger produkcji ADJ wyposażony jest w przełącznik napięcia, który automatycznie po podłączeniu odczytuje napięcie sieci. Dzięki temu urządzeniu nie musimy się martwić o napięcie sieci a urządzenie może być podłączone w dowolnym miejscu.

**DMX-512:** DMX to skrót od Digital Multiplex (cyfrowe przesyłanie dwóch lub więcej komunikatów jednym kanałem równocześnie). Jest to uniwersalny protokół przesyłania danych, wykorzystywany przez większość producentów sprzętu oświetleniowego oraz urządzeń sterujących. Kontroler DMX przekazuje instrukcje DMX od kontrolera do urządzenia. System ten umożliwia komunikację pomiędzy urządzeniami a konsolą DMX, która przesyła instrukcje do danego urządzenia. Instrukcja jest przesyłana jako seria danych przekazywanych z urządzenia na urządzenie poprzez terminale XLR DATA „IN” (dane wejściowe) i DATA „OUT” (dane wyjściowe) znajdujące się we wszystkich urządzeniach DMX (większość konsoli posiada tylko terminal DATA „OUT”.)

**Połączenie DMX:** Język DMX pozwala sterować z poziomu konsoli połączonymi z sobą różnymi urządzeniami (różne typy połączonych urządzeń, inny producent) pod warunkiem, że wszystkie urządzenia i konsola działają w systemie DMX. W celu zapewnienia prawidłowego przesyłu danych DMX, przy kilku urządzeniach należy użyć możliwie jak najkrótszych kabli. Kolejność, w jakiej urządzenia są połączone nie ma wpływu na docelowy adres DMX. Przykładowo, urządzenie, któremu przypisujemy adres DMX 1 może znajdować się w dowolnej pozycji w połączeniu szeregowym urządzeń, na początku, na końcu lub w dowolnym miejscu w środku szeregu. Gdy urządzeniu przypisujemy adres DMX 1,



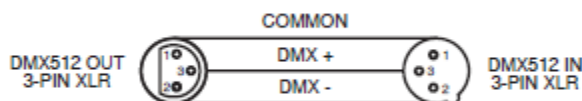
Figure 1

## USTAWIENIA (ciąg dalszy)

konsola DMX wie, że należy wysłać do niego dane przeznaczone dla adresu 1 bez względu na to, na której pozycji w połączeniu szeregowym to urządzenie się znajduje.

**Wymogi techniczne dotyczące kabli DMX dla sterowania sygnałem DMX i konfiguracji Master/Slave:** Stinger może być sterowany poprzez protokół DMX-512. Stinger jest 10-kanałowym urządzeniem DMX. Adres DMX ustawiany jest elektronicznie przy pomocy przycisków znajdujących się na tylnym panelu urządzenia. Urządzenie oraz konsola DMX wymagają kabla DMX-512 o oporze 110 omów do przesyłu danych wejściowych i wyjściowych (Rys.1). Zalecamy kable Accu-Cable DMX. Jeśli użytkownik robi własne przewody, powinien użyć standardowych kabli ekranowanych o oporze 110–120 omów (można je nabyć w większości sklepów z profesjonalnym sprzętem oświetleniowym i grającym). Kable powinny mieć na swych końcach żeńskie i męskie złącze XLR. Należy pamiętać, że kable DMX muszą być połączone szeregowo i nie wolno tworzyć węzłów w obwodzie.

**Uwaga:** Jeżeli używamy własnych kabli należy postępować zgodnie z instrukcjami pokazanymi na rysunkach 2 i 3. Nie używaj zacisku oczkowego uziemienia na złączu XLR. Nie łącz ekranowanej żyły kabla z zaciskiem uziemienia ani nie pozwalaj by żyła kabla miała kontakt z zewnętrzną obudową XLR. Uziemienie ekranu może spowodować spięcie lub zakłócenia sygnału.



Rys. 2



Rys. 3

| Konfiguracja Pinów XLR         |
|--------------------------------|
| Pin1 – Uziemienie              |
| Pin2 – Minus (Data Compliment) |
| Pin3 – Plus (Data True)        |

**Uwaga: Zakończenie Liniowe (Line Termination).** Przy użyciu dłuższych kabli, wskazane jest zastosowanie terminatora przy ostatnim urządzeniu w szeregu w celu uniknięcia zakłóceń sygnału. Terminator to opornik 110–120 omów, moc ¼ wata, który podłączamy pomiędzy 2 i 3 bolcem złącza męskiego (male connector) XLR (DATA + i DATA -). Złącze to wkładamy do złączki żeńskiej (female connector) XLR ostatniego urządzenia w szeregu, aby zakończyć linię. Zastosowanie terminatora (ADJ numer serii Z-DMX/T) zmniejszy prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń sygnału.



Terminatory redukują błędy przesyłu sygnału, pozwalają uniknąć problemów związanych z transmisją sygnału oraz interferencją. Zaleca się je łączyć (opór 120 omów, moc ¼ wata) na ostatnim gnieździe wyjściowym pomiędzy bolcem 2 (DMX -) oraz bolcem 3 (DMX +).

Rys. 4

**5-Pinowe Łącza DMX XLR.** Niektórzy producenci używają do przesyłu danych 5-bolcowych złączy XLR zamiast 3-bolcowych. Urządzenia DMX z gniazdami 5-bolcowymi mogą być wprowadzone do obwodu, w którym stosowane są złącza 3-bolcowe. Należy wtedy użyć przejściówki. Są one dostępne w większości sklepów ze sprzętem elektrycznym. Poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo dokonać zmiany wtyczek.

| Konwersja 3-Pin XLR na 5-Pin XLR |                           |                         |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Przewód                          | 3-pinowy żeński XLR (Out) | 5-pinowy męski XLR (In) |
| Uziemienie/Ekran                 | Pin 1                     | Pin 1                   |
| Sygnał – (Data compliment)       | Pin 2                     | Pin 2                   |
| Sygnał + (Data True)             | Pin 3                     | Pin 3                   |
| Nie używany                      |                           | Nie używać              |
| Nie używany                      |                           | Nie używać              |

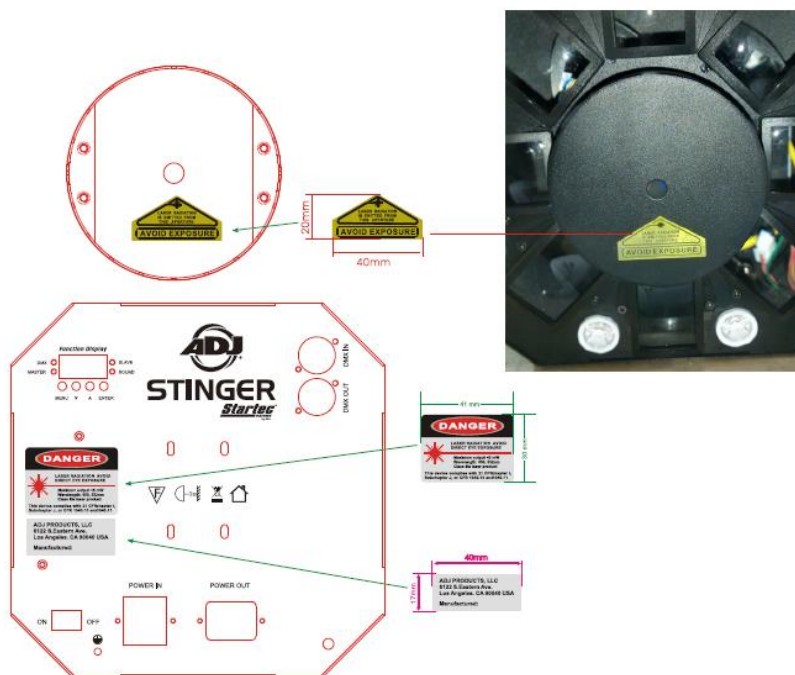


## INSTALACJA

Urządzenie należy montować za pomocą zacisku (nie dołączony do urządzenia), mocowanego do wspornika wysyłanego razem z urządzeniem. Urządzenie musi być zawsze solidnie zamocowane, tak aby w czasie jego pracy uniknąć wibracji i zsuwania się. Należy zawsze sprawdzić czy miejsce, do którego montujemy urządzenie jest zdolne wytrzymać obciążenie 10-krotnie większe niż waga samego urządzenia. Należy też zawsze używać kabla zabezpieczającego mogącego utrzymać ciężar 12-krotnie większy niż waga urządzenia.

Sprzęt musi być instalowany przez profesjonalistę i w miejscu, które zabezpiecza go przed dostępem osób postronnych.

## ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA



## MENU SYSTEMU

| NIE | MENU | Funkcja  |
|-----|------|--|
| 1.  | Addr | Ustalanie adresu, wciskamy DOWN/UP wybierając w przedziale 1-512 |
| 2.  |      | Sh_1 Tylko pokaz Led   |
|     |      | Sh_2 Tylko Stroboskop  |
|     |      | Sh_3 Tylko pokaz laserowy  |
|     |      | Sh_4 Mieszany pokaz Led +Laser                                   |
|     |      | Sh_5 Mieszany pokaz Led +Stroboskop                              |
|     |      | Sh_6 Mieszany pokaz Laser + Stroboskop                           |
|     |      | Sh_7 Mieszany pokaz Led +Stroboskop + Laser                      |
| 3.  | Sens | 0-99 czułość na dźwięk od niskiej do wysokiej                    |
| 4.  | Soun | ON Reakcja na dźwięk wł, praca w trybie do dźwięku               |
|     |      | OFF Reakcja na dźwięk wył, praca w trybie Auto                   |
| 5.  | Vers | Wersja oprogramowania Ve 1.0                                     |



## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

### **Blokada Wyświetlacza LCD:**

Wyświetlacz zostaje zablokowany po 30 sekundach. Aby odblokować wyświetlacz i korzystać z menu należy przytrzymać przez co najmniej 10 sekund przycisk MENU.

### **ADDR - Ustalanie Adresu DMX.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "ADDR" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Obecny adres DMX pojawi się na wyświetlaczu. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany adres. Należy wcisnąć ENTER w celu ustawienia żadanego adresu DMX.

### **POKAZ - Tryb Pokazu. Do wyboru użytkownik ma 7 trybów pokazu.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Show" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się jeden z siedmiu trybów pokazów auto. Należy naciskać UP lub DOWN, aż znajdziemy pożądany pokaz, wcisnąć ENTER, aby go uruchomić. Opis różnych pokazów znajduje się menu systemu na stronie 8.

### **DŹWIĘK (SOUN) - Tryb Reakcji na Dźwięk z regulacją czułości.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Soun" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Przyciskami UP i DOWN przechodzimy na "ON" lub "Off" i wciskamy ENTER.
3. Pokrętle czułości na dźwięk znajdującym się na tylnej ścianie regulujemy poziom czułości na dźwięk.

### **VER - Funkcja pozwala wyświetlić wersję wbudowanego Oprogramowania urządzenia.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "VER" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Wersja aktualnie używanego oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.

## DZIAŁANIE

**Sterowanie Sygnałem DMX:** Funkcja ta umożliwi użycie uniwersalnej konsoli DMX512, do zarządzania wzorami, obrotem i strobowaniem. Konsola DMX dodatkowo umożliwi użytkownikowi tworzenie unikalnych programów dostosowanych do indywidualnych potrzeb odbiorcy.

1. Stinger jest 10-kanalowym urządzeniem DMX. Szczegółowy opis wartości i funkcji DMX zamieszczono na str. 10-11.
2. Aby kontrolować urządzenie z poziomu konsoli DMX, prosimy postępować zgodnie z procedurami ustawienia (set-up) opisanymi na stronach 6-7 oraz specyfikacją instalacji dołączoną do konsoli DMX.
3. Aby ustawić adresy DMX należy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na stronie 9.
4. Jeżeli przewody mają ponad 30 metrów długości należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.
5. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi konsoli DMX.

**Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound Active Mode):** Tryb ten pozwala pojedynczemu urządzeniu lub kilku połączonym ze sobą urządzeniom działać w rytm muzyki.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Soun" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Przyciskami UP i DOWN aktywujemy lub dezaktywujemy tryb reakcji na dźwięk i wciskamy ENTER. Urządzenie będzie teraz działało w rytm muzyki.
3. Czułość na dźwięk można ustawić wciskając MENU aż na wyświetlaczu pojawi się "Sens", a następnie zatwierdzić przyciskiem ENTER. Przyciskami UP lub DOWN ustawiamy czułość na dźwięk gdzie 0 oznacza najniższą czułość, a 99 najwyższą.

**Tryb Pokazu (Show Mode):** Tryb ten umożliwia działanie pojedynczego urządzenia lub grupy urządzeń połączonych w jednym wybranym programie.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Show" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Przyciskami UP i DOWN odnajdujemy pożądany pokaz i wciskamy ENTER. Urządzenie będzie pracowało w jednym z programów zainstalowanych fabrycznie.

## USTAWIENIA MASTER-SLAVE

**Konfiguracja Master-Slave:** Funkcja ta umożliwi połączenie do 16 urządzeń razem i kontrolowanie ich bez użycia konsoli. W konfiguracji Master-Slave jedno urządzenie spełnia funkcję urządzenia kontrolnego, a reszta jest przez nie sterowana. Każde urządzenie może spełniać funkcję Master lub Slave.

1. Urządzenia należy połączyć ze sobą szeregowo używając standardowych przewodów mikrofonowych oraz gniazd wyjściowego i wejściowego XLR znajdujących się z tyłu każdego urządzenia. Należy pamiętać, że gniazdo męskie (Male) XLR jest gniazdem wejściowym (input), natomiast gniazdo żeńskie (Female) XLR pełni funkcję gniazda wyjściowego (output). Pierwsze urządzenie połączenia szeregowego (Master) jest podłączone do żeńskiego gniazda wyjściowego (output). Ostatnie urządzenie szeregu podłączamy do męskiego gniazda wejściowego (input). Jeżeli w połączeniu stosowane są długie przewody, należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

2. Ustawiamy urządzenie Master na żądany tryb działania.

3. Ustawiamy w urządzeniu Slave adres "001".

4. W takim ustawieniu urządzenia Slave będą sterowane przez jednostkę „Master”.

## POŁĄCZENIE SZEREGOWE

**Dzięki tej funkcji można połączyć urządzenia ze sobą wykorzystując złącza i wejścia IEC. Maksymalnie można połączyć 10 urządzeń. Po podłączeniu 10 jednostek potrzebne będzie nowe gniazdo sieciowe. Urządzenia muszą być jednakowe. NIE NALEŻY mieszać urządzeń.**

## WARTOŚCI I FUNKCJE DMX

| Kanał | Wartość   | Function   |
|-------|---|--|
| 1.    | 0-9<br>10-39<br>40-69<br>70-99<br>100-129<br>130-159<br>160-189<br>190-219<br>220-255 | AUTO /REAKCJA NA DŹWIĘK<br>BLACKOUT (WYGASZACZ)<br>SZEŚĆ KOLORÓW LED AUTO<br>BIAŁE LED AUTO<br>LASER AUTO<br>MIESZANE AUTO<br>SZEŚĆ KOLORÓW & STROBOSKOP<br>STROBOWANIE & LASER<br>LEDy, STROBOWANIE & LASER<br>Tryb DMX |
| 2.    | 0-9<br>10-198<br>199-225<br>226-255   | RGBWAP<br>BLACKOUT (WYGASZACZ)<br>MAKRA KOLORU<br>CHASE KOLORU 1<br>CHASE KOLORU 2   |
| 3.    | 0 - 255   | TRYB AUTO RUN<br>PRĘDKOŚĆ AUTO WOLNO - SZYBKO  |
| 4.    | 0-9<br>10-135<br>136-255  | STROBOWANIE LED<br>BRAK STROBOWANIA<br>STROBOWANIE LED WOLNO-SZYBKO<br>STROBOWANIE DO DŹWIĘKU  |
| 5.    | 0 - 9<br>10 - 135<br>136-255  | BIAŁE LEDy<br>BLACKOUT (WYGASZACZ)<br>BIAŁE ŚWIATŁO W POZYCJI<br>BIAŁE ŚWIATŁO CHASE   |
| 6.    | 0-127<br>128 - 255  | STROBOSKOP BIAŁE LED<br>CHASE WOLNO-SZYBKO (BEZ STROBOSKOPU)<br>CHASE WOLNO-SZYBKO (STROBOSKOP)  |

## WARTOŚCI I FUNKCJE DMX (ciąg dalszy)

|     |   |  |
|-----|---|--|
| 7.  | 0-9<br>10-49<br>50-89<br>90-129<br>130-169<br>170-209<br>210-249<br>250-255 | LASERY<br>BLACKOUT (WYGASZACZ)<br>CZERWONY LASER<br>ZIELONY LASER<br>CZERWONY & ZIELONY LASER<br>CZERWONY & ZIELONY LASER MIGANIE<br>ZIELONY & CZERWONY LASER MIGANIE<br>CZERWONY & ZIELONY LASER MIGANIE SYNC<br>CZERWONY & ZIELONY LASER MIGANIE NA ZMIANĘ |
| 8.  | 0 - 9<br>10 - 244<br>245 - 255  | KONTROLA STROBOWANIA LASER<br>BRAK STROBOWANIA<br>STROBOWANIE WOLNO –SZYBKO<br>STROBOWANIE DO DŹWIĘKU  |
| 9.  | 0 - 8<br>9-127<br><br>128-255   | ROTACJA DIOD LED<br>BRAK ROTACJI<br>ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA WOLNO-<br>SZYBKO<br>PRZECIWNIE DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA<br>WOLNO-SZYBKO   |
| 10. | 0-127<br>128-255  | ROTACJA LASERA<br>WZORY LASERU<br>WZORY CHASE WOLNO - SZYBKO   |

## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Najpierw należy odłączyć zasilanie wyjmując wtyczkę z kabłem z gniazda. Następnie wyciągamy przewód z urządzenia. Po wyciągnięciu przewodu, widać, że oprawka bezpiecznika znajduje się wewnątrz gniazda zasilania urządzenia. Należy włożyć śrubokręt płaski do gniazda zasilania i delikatnie podważyć oprawkę bezpiecznika. Wyjmujemy spalony bezpiecznik i wymieniamy go na nowy. Obsada posiada wbudowane gniazdo na zapasowy bezpiecznik.

## CZYSZCZENIE

**Czyszczenie urządzenia:** Z powodu mgły, dymu i kurzu należy regularnie czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne lustro i soczewki, aby uzyskać optymalną moc światła wyjściowego. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu w klubach zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuża życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ściereki.
2. Otwory wentylacyjne i kratkę wylotową czyścimy szczoteczką.
3. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lustro czyścimy płynem do szkła i miękką ściereką, co 20 dni.
4. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lustro czyścimy płynem do szkła i miękką ściereką, co 30-60 dni.
5. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Usuwanie usterek:** Poniżej wypunktowano kilka wybranych problemów, na które może natknąć się użytkownik i sposób ich rozwiązania.

### **Brak emisji światła z urządzenia:**

1. Należy sprawdzić, czy bezpiecznik zewnętrzny nie spalił się. Bezpiecznik znajduje się na tylnym panelu urządzenia.
2. Należy sprawdzić, czy oprawka bezpiecznika jest prawidłowo osadzona.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW (ciąg dalszy)

### **Urządzenie nie reaguje na dźwięk:**

1. Urządzenie powinno reagować na dźwięki o niskiej częstotliwości (bas). Uderzenie w mikrofon, ciche lub wysokie dźwięki mogą nie aktywować urządzenia.
2. Należy sprawdzić poziom czułości na dźwięk.

## SPECYFIKACJE

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Model:</b>                 | <b>Stinger</b>  |
| <b>Napięcie:</b>              | 100V~240V/50~60Hz   |
| <b>Diody LED</b>              | 6 x 5W RGBAWP diody Hex LED<br>8 x 3W Białe diody LED 25W |
| <b>Lasery:</b>                | 4,9mW Czerwona & Zielona Dioda Laserowa                   |
| <b>Pobór Mocy</b>             | 70W   |
| <b>Bezpiecznik:</b>           | 2A  |
| <b>Połączenie szeregowe:</b>  | Maks 10 urządzeń  |
| <b>Wymiary:</b>               | 12"(D) x 9"(Sz) x 9,75"(W)<br>304mm x 230.5mm x 9,75mm    |
| <b>Waga:</b>                  | 11 F /5 kg  |
| <b>Kolory:</b>                | RGBAWP  |
| <b>Cykl Pracy:</b>            | Brak  |
| <b>Kanały DMX:</b>            | 10.   |
| <b>Tryb Reakcji Na Dźwięk</b> | Tak   |
| <b>Pozycja Robocza:</b>       | Dowolna bezpieczna pozycja                                |

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** *Urządzenie posiada statecznik, który podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.*

**Uwaga:** *Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.*

Szanowny Kliencie!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenyłowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność. Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy. Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego. My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych. Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt“. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczane na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz.

(Rejestracja w Niemczech: DE41027552) DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie. [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

Uwagi:



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)